

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 48 (1975)

**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ISOLA

## Isola und die Übermittlung

Sie leben in einer neuen Welt. Sie telephonieren, Sie telegraphieren, Sie hören Radio, Sie sehen fern... Und überall in der modernen Übermittlungstechnik ist Isola dabei, denn 4200 Mitarbeiter im In- und Ausland produzieren isolierte Drähte und Kabel sowie Basismaterialien der modernen Übermittlungs-Technik.

Was gestern in der Isola entwickelt wurde, ist heute selbstverständlich. Internationale Zusammenarbeit, Forschung und Entwicklung führen zu neuen Wegen — Isola baut mit an der Zukunft!

**Schweizerische Isola-Werke  
CH-4226 Breitenbach**

**Im Dienste der Elektro-Technik**



# Wählen Sie hier Ihr Berufs- oder Ausbildungsziel....



Arbeitsvorbereiter (Metall)	Arbeits- und Betriebspychologie (Grundkurs)	Baufachzeichner (Hoch / Tief)	Bauführer (Hoch / Tief)	Bautechniker (Hoch / Tief)
Betriebsfachmann	Betriebstechniker	Buchhaltungs-Chef	Chefmonteur Heizung, Lüftung, Sanitär	Detailist/Filialleiter (Höherer Fachkurs)
<b>Direktions-Assistent</b>	<b>Direktions-Sekretärin</b>	Einkaufs-Chef	<b>Elektro-Chefmonteur</b>	<b>Elektrofachzeichner(in)</b>
Elektronik- und Automations-Techniker	Elektro-Techniker	<b>Englisch</b>	Englische Handelskorrespondenz	Französisch
Französische Handelskorrespondenz	Heizungs- und Sanitär-Techniker	Heizungs- und Sanitär-Zeichner(in)	Hotel- und Restaurationsgewerbe (Grundkurs)	<b>Italienisch</b>
Kalkulator (Metallindustrie)	Technischer Kaufmann	Kaufm. Ausbildung mit Handelsdiplom (Buchhaltung, Steno, Handelsrecht, Korresp., Kaufm. Rechnen, Maschinenschreiben)	Konstrukteur (Maschinenbau)	Lager- und Speditionschef
Management (Kaderkurs)	Marketing- und Verkaufsleiter	Maschinenbau-Techniker	Maschinenzeichner(in)	Mathematik u. Physik (Grundlehrgang)
Maurerpölier (Hoch / Tief)	Meisterprüfung* (Metallberufe)	Radio- und Fernseh-Techniker	Sekretärin	Spanisch
Technikum Aufnahmeprüfung*	Technischer Betriebsleiter	Vorarbeiter	Vorgesetzter	Verkaufsförderer (Sales Promoter)
Vertreter(in)	<b>Werbeassistent*</b>	Werbung (Grundkurs)	Werbetexter(in)	Werkmeister (Metallindustrie)

Bereits über 50 000 Vorwärts-strebende haben sich durch unser vielfach bewährtes Freizeit-Studium zusätzliches Wissen angeeignet, das für den Berufserfolg unentbehrlich ist.

\* Vorbereitung auf die öffentliche Prüfung

## ....und wir sagen Ihnen, wie Sie es durch ein Freizeit-Studium erreichen!

Senden Sie uns den nebenstehenden Gutschein noch heute ein und Sie erhalten unverbindlich und

**GRATIS**

die 130seitige Fernunterrichts-Broschüre **„Der Weg in Ihre bessere Zukunft“** mit einer genauen Beschreibung von über 100 Weiterbildungsmöglichkeiten im kombinierten Fern- und Direktstudium.

Einsicht in das instruktive Original-Lehrmaterial

alle weiteren Informationen, die für Ihr berufliches Vorwärtskommen und für Ihre Zukunft von Wichtigkeit sein dürften.

**Das ist kostenlos und verpflichtet Sie zu nichts!**

**Geschäftsantwortkarte**  
Porto vom Empfänger bezahlt

**Carte commerciale-réponse**  
Port payé par le destinataire

**Cartolina commerciale-risposta**  
Tassa pagata dal destinatario



Nicht frankieren

Ne pas affranchir

Non affrancare

## Gutschein

Ich wünsche unverbindlich und kostenlos die erwähnten Informationen und Unterlagen über das Berufs- oder Ausbildungsziel:

Ziel: .....

Name: .....

Vorname: .....

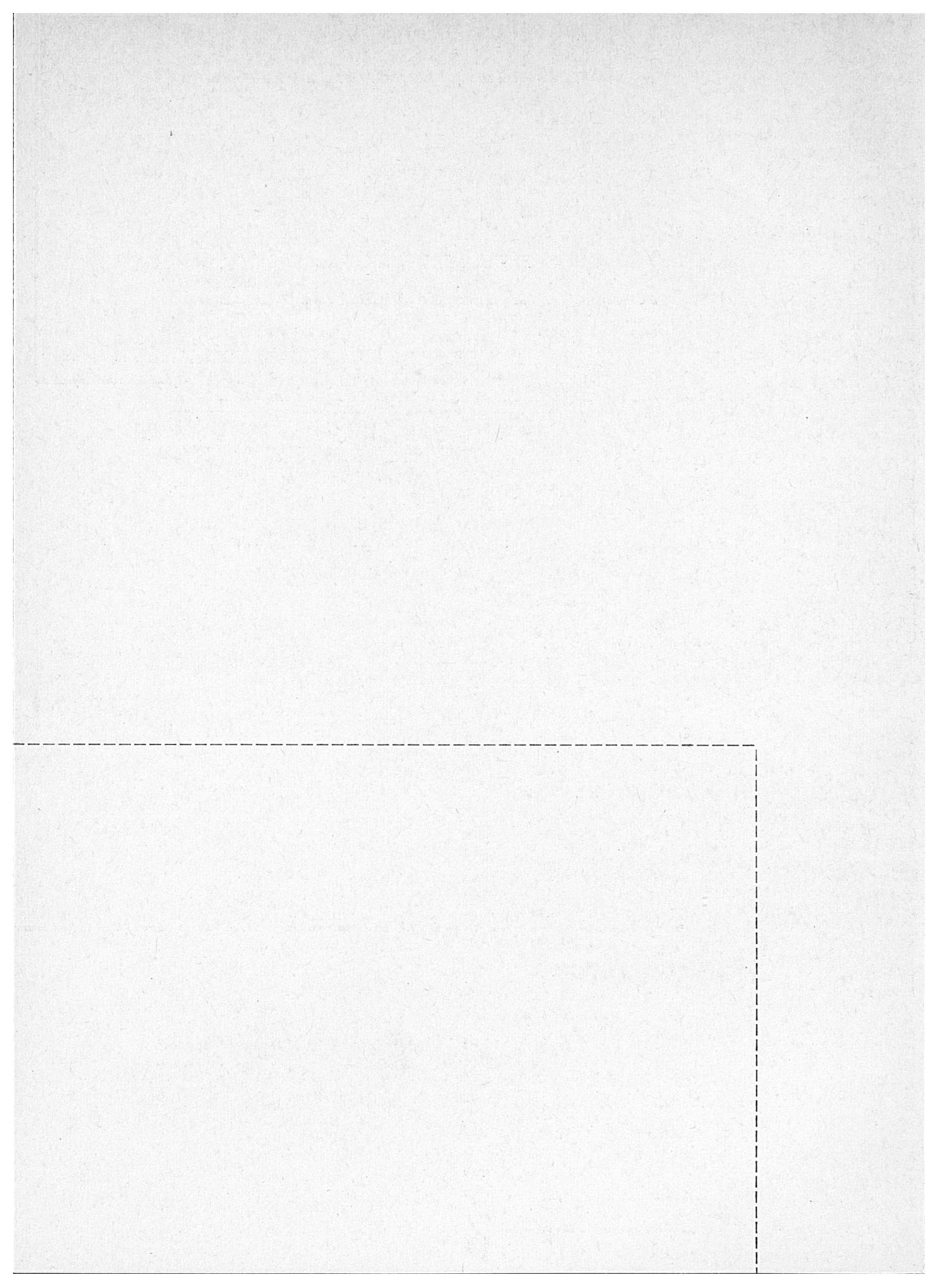
Strasse: .....

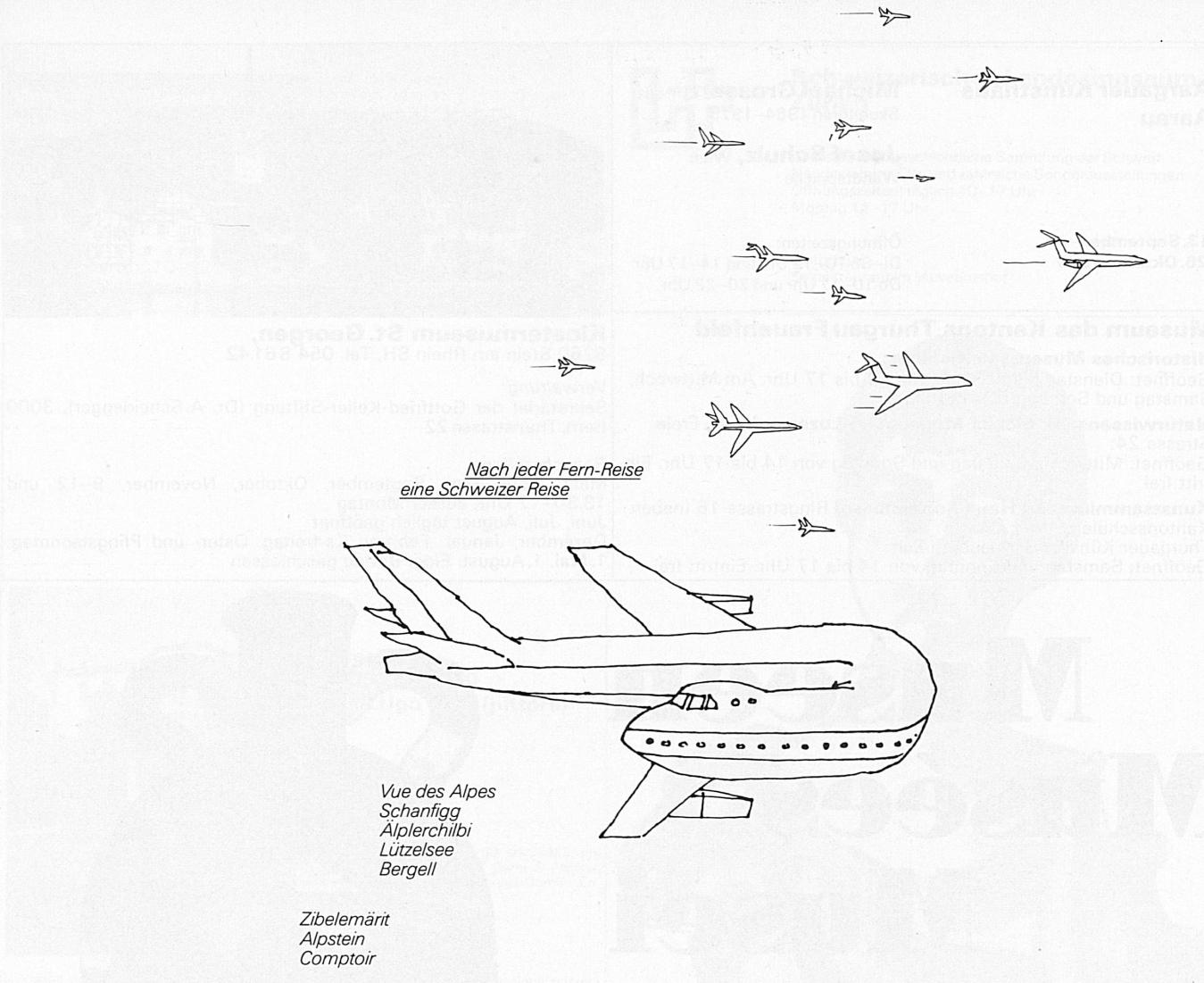
PLZ/Ort: .....

RS 9

**Institut Mössinger AG**  
**(die Fernschule mit Erfahrung)**  
**Räffelstrasse 11**

**8045 Zürich**





Nach jeder Fern-Reise  
eine Schweizer Reise

*Vue des Alpes  
 Schanfigg  
 Älpleralp  
 Lützelsee  
 Bergell*

*Zibelemärit  
 Alpstein  
 Comptoir*

*Centovalli  
 Fêtes des vendanges*

*Raclette im Wallis  
 Olma  
 Ruine Tschanüff  
 Sauser...*

**...das Gute liegt so nah...**

...meist nur eine kurze Wanderwegstrecke, ein paar Eisenbahnstationen oder eine Postautoreise weit weg. Oft sogar direkt vor der Haustür.

Selten sind Schweizer Ferien schöner, vielfältiger und preiswerter als im Herbst. Über 100 000 Hotelbetten unter Fr. 30.- mit Frühstück. Lassen Sie sich über die günstigen Herbstferien-Arrangements und Spezialtarife beraten, z. B. über die Hotelpauschalen für Senioren (Schweizer Hotelier-Verein), über den Wanderpass der Schweizer Reisekasse (Fr. 40.-, gültig 2 Tage mit einer Übernachtung) oder über die Tageskarte der SBB (Fr. 36.-/2. Kl. und Fr. 54.-/1. Kl.). Und tanken Sie noch einmal Sonnenwärme und Energie: das beste Rezept gegen Frühwinterschnupfen und *angina temporis*.

Die lokalen und regionalen Verkehrsvereine, die Auskunftsstellen der SBB und Privatbahnen, die Schifffahrtsgesellschaften, die Reisebüros und die Schweizerische Verkehrszentrale geben gerne Auskunft.

**Herbstferien in der Schweiz-naheliegend**

Schweizerische Verkehrszentrale, Postfach, 8023 Zürich

**Aargauer Kunsthaus  
Aarau****Michael Grossert**, Paris  
Skulpturen 1964–1975**Josef Schulz**, Wien  
Wandteppiche**13. September–  
26. Oktober 1975****Öffnungszeiten:**  
Di–So 10–12 Uhr und 14–17 Uhr  
Do 10–17 Uhr und 20–22 Uhr**Museum des Kantons Thurgau Frauenfeld****Historisches Museum im Schloss:**

Geöffnet: Dienstag bis Sonntag von 14 bis 17 Uhr. Am Mittwoch, Samstag und Sonntag Eintritt frei

**Naturwissenschaftliches Museum im Luzernerhaus**, Freie Strasse 24:

Geöffnet: Mittwoch, Samstag und Sonntag von 14 bis 17 Uhr. Eintritt frei

**Kunstsammlung im Haus Sonnenberg**, Ringstrasse 16 (neben Kantonsschule):

Thurgauer Künstler der neueren Zeit

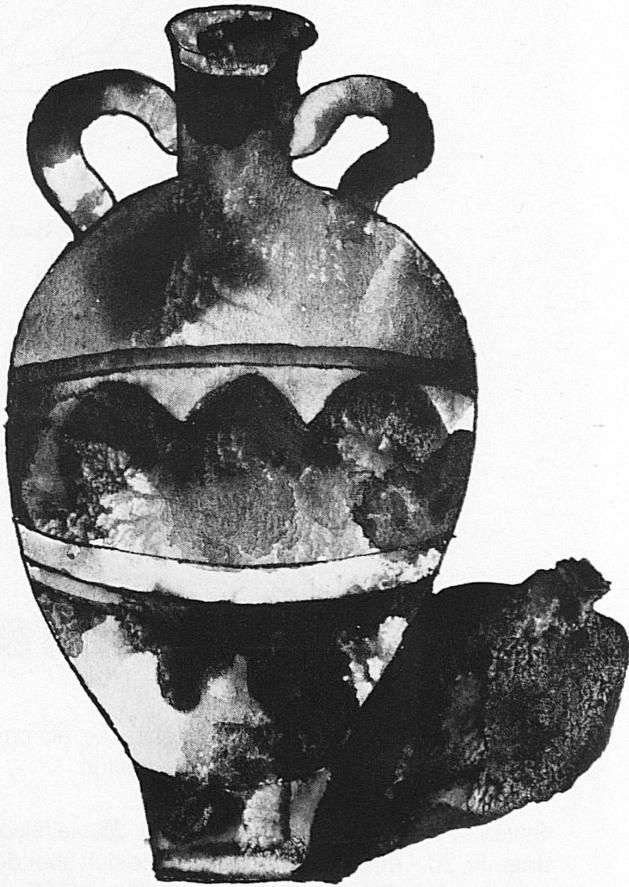
Geöffnet: Samstag und Sonntag von 14 bis 17 Uhr. Eintritt frei

**Klostermuseum St. Georgen**,  
8260 Stein am Rhein SH, Tel. 054 861 42**Verwaltung:**  
Sekretariat der Gottfried-Keller-Stiftung (Dr. A. Scheidegger), 3000 Bern, Thunstrasse 22**Besuchszeiten:**März, April, Mai, September, Oktober, November, 9–12 und 13.30–17 Uhr, ausser Montag  
Juni, Juli, August täglich geöffnet  
Dezember, Januar, Februar, Karfreitag, Oster- und Pfingstsonntag, 1. Mai, 1. August, Eidg. Betttag geschlossen

# Museen Musées Musei Museums

**Museum Bellerive Zürich**Sammlung des Kunstmuseum Zürich  
Höschgasse 3, 8008 Zürich**Objekte des Jugendstils**  
Aus der Sammlung des Museums**Öffnungszeiten:**  
Dienstag–Sonntag 10–12, 14–17 Uhr  
Donnerstag 10–12, 14–21 Uhr  
Montag geschlossen

Dauer der Ausstellung bis zum 26. Oktober 1975

**Völkerkundemuseum der Universität  
Zürich**

Rämistrasse 71, 8006 Zürich

**«Impressionen aus Tibet» (Sig. H. Harrer)  
«Kunstwerke aus tibetischen Klöstern»****Öffnungszeiten:**  
Montag–Freitag 10–13, 14–17 Uhr  
Montag + Mittwoch 19.30–21.30 Uhr  
Samstag + 1. Sonntag im Monat 10–12 Uhr

Eintritt frei

**Liechtensteinische Kunstsammlungen**  
FL-9490 Vaduz, Städte 37**Öffnungszeiten:**  
1. April bis 31. Okt.  
10.00–12.00; 13.30–17.30 täglich  
1. Nov. bis 31. März  
10.00–12.00; 14.00–17.30, Montag geschl.  
Gruppen wenn möglich bitte vorher anmelden.  
Liechtensteinische Kunstsammlungen,  
FL-9490 Vaduz, Städte 37, Tel. 075 223 41. –  
Konservator: Dr. Georg Malin*Peter Paul Rubens, 1577–1640  
Bildnis eines Mädchens*

**Museum für Völkerkunde  
Schweiz. Museum für Volkskunde**

**Basel**

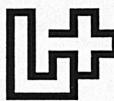
geöffnet Di–So: 10–12, 14–17  
Uhr. Montags geschlossen

**Dauerausstellungen:**  
Kunst aus Ozeanien  
Urgeschichte Europas  
Textilgeräte aus Europa  
Masken  
Religiöse Volkskunde  
Appenzeller und Greyerzer Sennenmalerei

**Wechselausstellungen:**

- Papua Niugini – Ein Inselstaat im Werden
- Kunst und Religion in Indien. 2500 Jahre Jainismus (bis 26. Oktober 1975)
- Kulturdenkmäler des Alltags

Spielzeug im Spielzeugmuseum in Riehen



**Schweizerisches Landesmuseum  
Zürich**

Größte kulturgeschichtliche Sammlung der Schweiz  
Neugestaltete Säle und zahlreiche Sonderausstellungen  
Öffnungszeiten: täglich 10–17 Uhr  
Montag 12–17 Uhr

Eintritt frei  
Zeltrestaurant im Museumshof



**Museo Vela**  
**Tel. 091 47 28 50**  
**Cons.: Ugo Cleis (pittore)**

Aperto dal 1º febbraio al 30 novembre, ore  
9–12 e 14–17. Chiuso nei giorni di Pasqua,  
Ascensione, Pentecoste e Corpus Domini. En-  
trata gratuita.

*Museo Vela, Ligornetto TI*

Collezione delle opere di Vincenzo Vela (1820–1891), lasciate alla Confederazione svizzera,  
insieme alla villa, tramite il figlio Spartaco. Aperto al pubblico nel 1898, riattato nel 1919 e  
nel 1961.

Sculture ed abbozzi in terracotta e modelli in gesso rispecchiando praticamente tutte le forme  
dell'opera plastica di Vincenzo Vela, libri, schizzi, documenti e ricordi personali di Spartaco. Disegni e  
pitture di Spartaco Vela (1854–1895) e sculture in gesso di Lorenzo Vela (1851–1897).

Collezione di pitture raccolte da Vincenzo, Spartaco e Lorenzo Vela: opere inchiuse e tinte  
XVII–XIX secolo.



**Kunstgewerbemuseum  
der Stadt Zürich**

**100 Jahre Kunstgewerbemuseum  
... im Rückblick**

Plakate und andere Publikationen  
bis 5. Oktober 1975

**Franco Barberis**

zum 70. Geburtstag  
Grafiker/Karikaturist/Künstler  
18. Oktober bis 16. November 1975

Ausstellungsstrasse 60, 8005 Zürich

**Öffnungszeiten:**

Di, Do, Fr	10–12, 14–18 Uhr
Mi	10–12, 14–21 Uhr
Sa, So	10–12, 14–17 Uhr
Mo geschlossen	